Form No. 3398-215 Rev A

Tosaerba con piatto da 53 cm e opzione mulching/raccolta posteriore/scarico laterale

Nº del modello 29730—Nº di serie 316000001 e superiori

Nº del modello 29732—Nº di serie 316000001 e superiori

Nº del modello 29734—Nº di serie 316000001 e superiori

Manuale dell'operatore

Introduzione

Questo tosaerba a lame rotanti con operatore a piedi è pensato per l'utilizzo da parte di privati. Il suo scopo è quello di tagliare l'erba di prati ben tenuti di complessi residenziali. Non è stato progettato per tagliare aree cespugliose o per impieghi in agricoltura.

Leggete attentamente queste informazioni al fine di utilizzare e mantenere correttamente il prodotto e di evitare infortuni e danni. Voi siete responsabili del corretto utilizzo del prodotto, all'insegna della sicurezza.

Per informazioni su prodotti e accessori, per la ricerca di un rivenditore o la registrazione del vostro prodotto, potete contattare Toro direttamente su www.Toro.com.

Per assistenza, ricambi originali Toro o ulteriori informazioni, rivolgetevi a un Distributore Toro autorizzato o a un Centro Assistenza Toro, e abbiate sempre a portata di mano il numero del modello e il numero di serie del prodotto. Figura 1 illustra la posizione del numero di modello e di serie sul prodotto. Scrivete i numeri nell'apposito spazio.

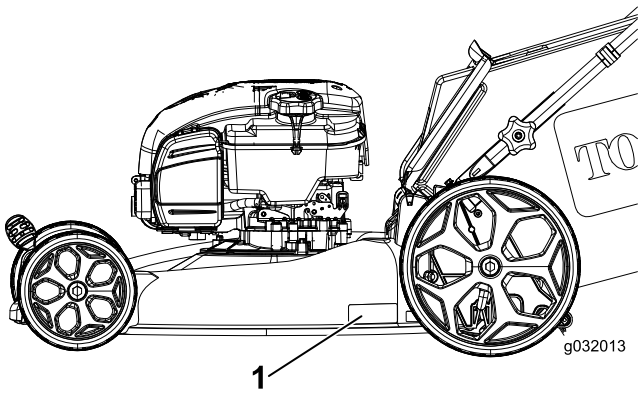


Figura 1

1. Targa del numero di modello e di serie

Nº del modello _____

Nº di serie _____

Il sistema di avvertimento adottato dal presente manuale identifica i pericoli potenziali e riporta messaggi di sicurezza, identificati dal simbolo di avvertimento (Figura 2), che segnala un pericolo in grado di provocare infortuni gravi o la morte se non si osservano le precauzioni raccomandate.



Figura 2

1. Simbolo di avvertimento

Per evidenziare le informazioni vengono utilizzate due parole. **Importante** indica informazioni meccaniche di particolare importanza, e **Nota** evidenzia informazioni generali di particolare rilevanza.

Questo sistema di accensione a scintilla è conforme alla norma canadese ICES-002.

Coppia netta

La coppia lorda o netta di questo motore è stata valutata in laboratorio dal produttore del motore in conformità alla norma SAE (Society of Automotive Engineers) J1940. La configurazione rispondente ai requisiti di sicurezza, emissione e funzionamento comporta una sensibile riduzione della potenza effettiva del motore di questa classe di tosaerba.

Indice

Introduzione 1
Sicurezza 2
Requisiti generali di sicurezza 2
Pressione acustica 2
Potenza acustica 2
Vibrazione su mani-braccia 2
Adesivi di sicurezza e informativi 3
Preparazione 4
1 Sollevamento della stegola 4
2 Montaggio del cavo dell'avviatore autoavvolgente nel guidacavo 5
3 Riempimento del motore con olio 5
4 Caricamento della batteria (solo modelli ad avviamento elettrico) 6
5 Montaggio del cesto di raccolta 6
Quadro generale del prodotto 7

© 2015—The Toro® Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420

Registrate il vostro prodotto presso www.Toro.com.

CE

Traduzione dell'originale (IT)
Stampato negli USA
Tutti i diritti sono riservati

3398-215 A

Specifiche 7
Attrezzi/accessori 8
Funzionamento 8
Prima dell'uso 8
Sicurezza prima del funzionamento 8
Riempimento del serbatoio del carburante 9
Controllo del livello dell'olio motore 9
Regolazione dell'altezza di taglio 10
Durante l'uso 10
Sicurezza durante il funzionamento 10
Avviamento del motore 11
Utilizzo del cavo della trazione automatica (solo per il modello con trazione automatica) 11
Spegnimento del motore 11
Mulching dello sfalcio 11
Utilizzo del cesto di raccolta 12
Scarico laterale dello sfalcio 12
Suggerimenti 12
Dopo l'uso 13
Sicurezza dopo il funzionamento 13
Piegatura della stegola 13
Pulizia sotto la macchina 14
Manutenzione 15
Programma di manutenzione raccomandato 15
Sicurezza durante la manutenzione 15
Preparazione per la manutenzione 15
Sostituzione del filtro dell'aria 16
Cambio dell'olio motore 16
Caricamento della batteria (solo modelli ad avviamento elettrico) 17
Sostituzione del fusibile (Solo modello con avviamento elettrico) 17
Sostituzione della lama 17
Regolazione del cavo della trazione automatica (solo per il modello con trazione automatica) 18
Rimessaggio 19
Sicurezza nel rimessaggio 19
Preparazione del tosaerba per il rimessaggio 19
Messa in funzione della macchina dopo il rimessaggio 19

Sicurezza

Questa macchina è stata progettata in conformità con EN ISO 5395:2013 e ANSI B71.1-2012.

Requisiti generali di sicurezza

Questo prodotto è in grado di amputare mani e piedi e di scagliare oggetti. Rispettate sempre tutte le norme di sicurezza per evitare gravi infortuni.

L'utilizzo di questo prodotto per scopi non conformi alle funzioni per cui è stato concepito può essere pericoloso per l'utente e gli astanti.

- Leggete e comprendete il contenuto di questo Manuale dell'operatore prima di avviare il motore. Accertate che chiunque utilizzi il prodotto sappia come farlo e comprenda le avvertenze.
- Non mettete le mani o i piedi vicino alle parti mobili della macchina.
- Azionate la macchina solo con le protezioni e i dispositivi di sicurezza montati e funzionanti.
- Restate sempre lontani dall'apertura di scarico. Tenete gli astanti a distanza di sicurezza dalla macchina.
- Tenete lontani i bambini dall'area operativa. Non permettete che bambini e ragazzi utilizzino la macchina.
- Arrestate la macchina e spegnete il motore prima di sottoporre la macchina a manutenzione, rifornimento o rimozione di ostruzioni.

L'errato utilizzo o l'errata manutenzione di questa macchina può causare infortuni. Per ridurre il rischio di incidenti, rispettate le seguenti norme di sicurezza e fate sempre attenzione al simbolo di allarme, che indica Attenzione, Avvertenza o Pericolo – norme di sicurezza personali. La mancanza di rispetto delle presenti istruzioni può provocare infortuni o la morte.

Ulteriori elementi relativi alle informazioni sulla sicurezza sono riportati nelle rispettive sezioni del presente manuale.

Pressione acustica

Questa unità ha un livello di pressione acustica all'orecchio dell'operatore di 88 dBA, con un valore d'incertezza (K) di 1 dBA.

Il livello di pressione acustica è stato determinato in conformità con le procedure definite nella norma EN ISO 5395:2013.

Potenza acustica

Questa unità ha un livello di potenza acustica garantito di 98 dBA, con un valore d'incertezza (K) di 1 dBA.

Il livello di potenza acustica è stato determinato in conformità con le procedure definite nella norma ISO 11094.

⚠ ATTENZIONE

L'esposizione a lungo termine al rumore durante l'utilizzo della macchina può causare un certo grado di perdita dell'udito.

Indossate protezioni acustiche adeguate ogni volta che utilizzate la macchina per un lungo periodo di tempo.

Vibrazione su mani-braccia

Modello 29730

Livello di vibrazione misurato per la mano destra = 4.9 m/s^2

Livello di vibrazione misurato per la mano sinistra = 4.2 m/s^2

Valore d'incertezza (K) = 2,5 m/s²

I valori rilevati sono stati determinati in conformità con le procedure definite nella norma EN ISO 5395:2013.

Modelli 29732 e 29734

Livello di vibrazione misurato per la mano destra = 2,2 m/s²

Livello di vibrazione misurato per la mano sinistra = 1,9 m/s²

Valore d'incertezza (K) = 1,1 m/s²

I valori rilevati sono stati determinati in conformità con le procedure definite nella norma EN ISO 5395:2013.

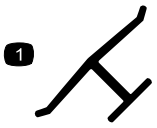
⚠ ATTENZIONE

L'esposizione a lungo termine alle vibrazioni durante l'utilizzo della macchina può causare un certo grado di intorpidimento di mani e polsi.

Indossate guanti che smorzino le vibrazioni ogni volta che utilizzate la macchina per un lungo periodo di tempo.

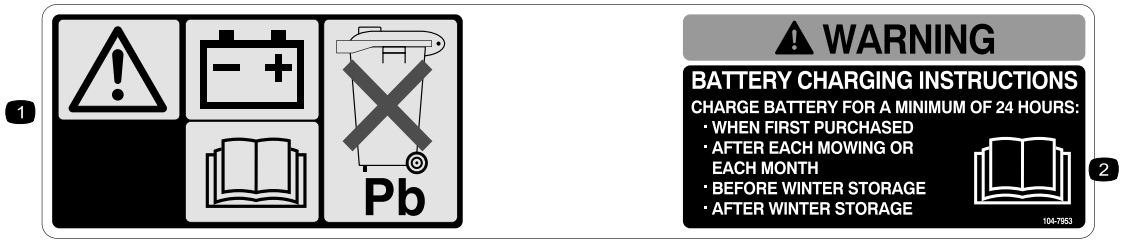
Adesivi di sicurezza e informativi

Importante: Gli adesivi di sicurezza o d'istruzione sono affissi nelle adiacenze di punti potenzialmente pericolosi. Sostituite gli adesivi danneggiati.



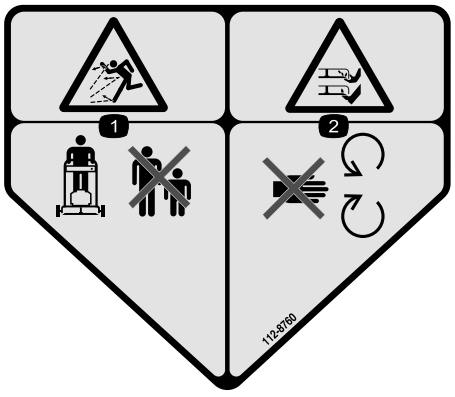
Marchio del costruttore

1. Indica che la lama è specificata come una parte realizzata dal produttore della macchina originale.



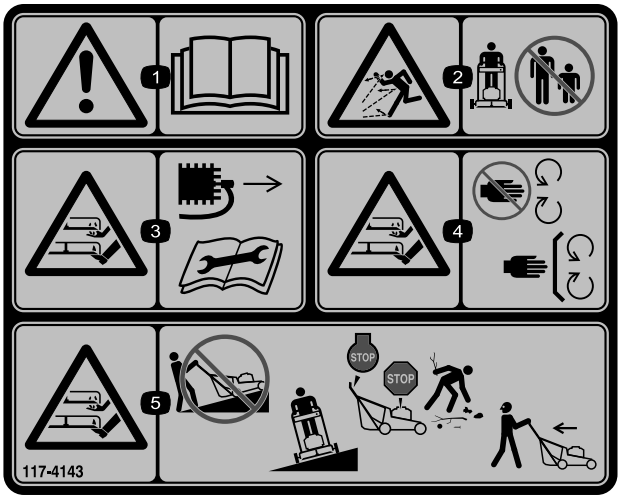
104-7953

1. Avvertenza. Leggete il *Manuale dell'operatore* per le informazioni sulla ricarica della batteria. Contiene piombo; non disperdete nell'ambiente.
2. Leggete il *Manuale dell'operatore*.



112-8760

1. Pericolo di lancio di oggetti – Tenete gli astanti a distanza di sicurezza dalla macchina.
2. Ferita o smembramento di mano o piede. Non avvicinatevi alle parti in movimento.



117-4143

1. Avvertenza. Leggete il *Manuale dell'operatore*.
2. Pericolo di lancio di oggetti. Tenete gli astanti a distanza di sicurezza dalla macchina.
3. Pericolo di ferite o smembramento di mani o piedi a causa della lama del tosaerba – Scollegate il cappellotto dalla candela e leggete le istruzioni prima di eseguire interventi di revisione o manutenzione.
4. Pericolo di ferite o smembramento di mani o piedi a causa dalla lama del tosaerba – Restate lontano dalle parti in movimento e mantenete tutte le protezioni e i carter in sede.
5. Pericolo di ferite o smembramento di mani o piedi a causa dalla lama del tosaerba – Sulle pendenze non falciate con il tosaerba rivolto a valle o a monte, ma soltanto perpendicolarmente rispetto alla pendenza; arrestate il tosaerba e il motore e raccogliete i detriti prima di falciare; quando vi muovete in retromarcia guardate indietro e in basso.

Preparazione

Importante: Togliete il foglio di protezione di plastica che ricopre il motore, e gettatelo.

1

Sollevamento della stegola

Non occorrono parti

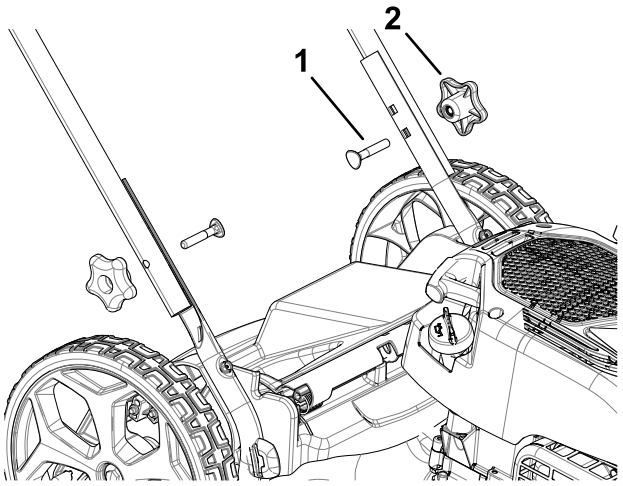
Procedura

⚠ AVVERTENZA

L'incorretta apertura o chiusura della stegola può danneggiare i cavi e creare condizioni di utilizzo pericolose.

- **Fate attenzione a non danneggiare i cavi quando aprite o piegate la stegola.**
- **Se un cavo è danneggiato, rivolgetevi ad un Centro Assistenza autorizzato.**

1. Staccate le manopole della stegola e i bulloni dalla scocca della macchina ().
2. Fissate la stegola alla scocca della macchina ().



g032765

Figura 3

1. Bullone
2. Manopola di fissaggio

3. Spostate la stegola in posizione di guida (Figura 4).

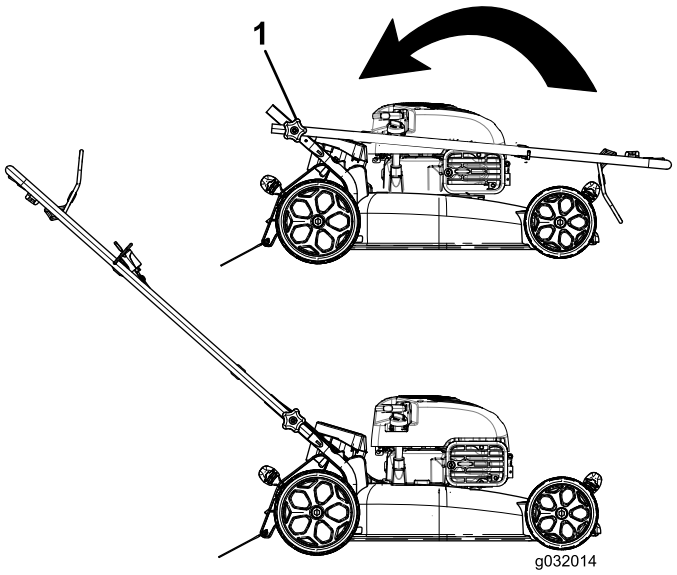


Figura 4

1. Manopola della maniglia (2)

Importante: Mentre aprite la stegola, fate passare i cavi al suo esterno (Figura 5).

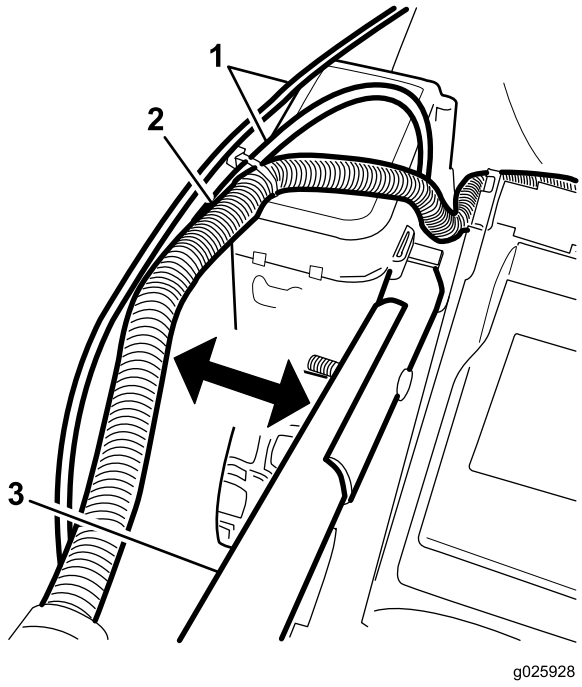


Figura 5

Modello con avviamento elettrico illustrato

1. Cavi
2. Cablaggio preassemblato (solo modelli con avviamento elettrico)
3. Stegola

4. Inserite le manopole della stegola e serratele saldamente a mano.

2

Montaggio del cavo dell'avviatore autoavvolgente nel guidacavo

Non occorrono parti

Procedura

Importante: Per avviare il motore in modo sicuro e facile ogniqualvolta usate la macchina, montate il cavo dell'avviatore autoavvolgente nel guidacavo.

Mantenete la barra di comando della lama contro la parte superiore della stegola e tirate il cavo dell'avviatore autoavvolgente facendolo passare attraverso il guidacavo sulla stegola (Figura 6).

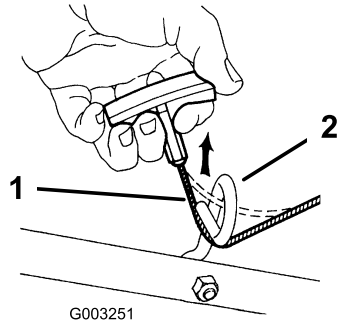


Figura 6

1. Cavo dell'avviatore autoavvolgente
2. Guidacavo

3

Riempimento del motore con olio

Non occorrono parti

Procedura

Importante: La macchina viene consegnato senza olio nel motore. Prima di avviare il motore, riempitelo con olio.

1. Portate la macchina su una superficie pianeggiante.
2. Rimuovete l'asta di livello (Figura 7) e versate nel tubo di riempimento una quantità d'olio pari a circa 3/4 della capacità del carter.

Nota: Riempimento massimo: 0,53 litri, tipo: olio detergente 10W-30 o SAE 30 con service classification API SJ o superiore.

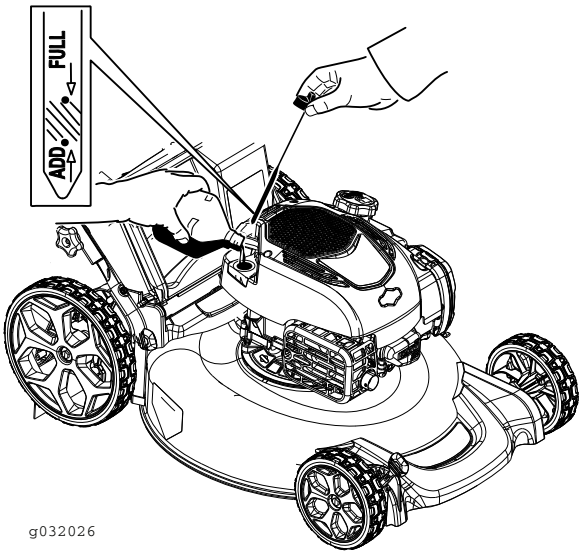


Figura 7

3. Tergete l'asta con un panno pulito.
4. Inserite l'asta di livello nel tubo di riempimento dell'olio e avvitatela fino all'arresto.
5. Rimuovete l'asta e controllate il livello dell'olio sull'asta (Figura 7).
   - Se il livello dell'olio è inferiore alla tacca Add sull'asta, aggiungete lentamente una piccola quantità di olio nell'apposito tubo di riempimento, poi ripetete i passi da 3 a 5 fino a quando il livello dell'olio non ha raggiunto la tacca Full sull'asta.
   - Se il livello dell'olio supera la tacca Full sull'asta di livello, drenate l'olio in eccesso fino a raggiungere la tacca Full. Per spurgare l'olio superfluo vedere Cambio dell'olio motore (pagina 16).

     Importante: Non avviate il motore con il livello dell'olio troppo basso o troppo alto per evitare di danneggiarlo.
6. Inserite l'asta di livello e chiudete saldamente a mano.

4

Caricamento della batteria (solo modelli ad avviamento elettrico)

Non occorrono parti

Procedura

Vedere Caricamento della batteria (solo modelli ad avviamento elettrico) (pagina 17).

5

Montaggio del cesto di raccolta

Non occorrono parti

Procedura

1. Infilate il cesto di raccolta sopra il telaio come illustrato inFigura 8.

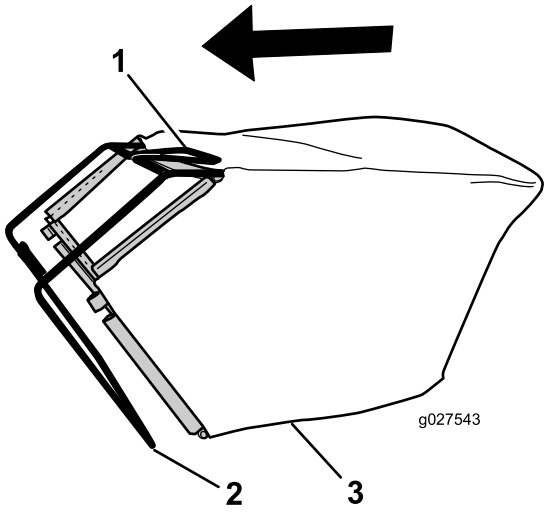


Figura 8

1. Stegola
2. Telaio
3. Cesto di raccolta

Nota: Non infilate il cesto sopra alla stegola (Figura 8).

2. Agganciate il canale inferiore del cesto sul fondo del telaio (Figura 9).

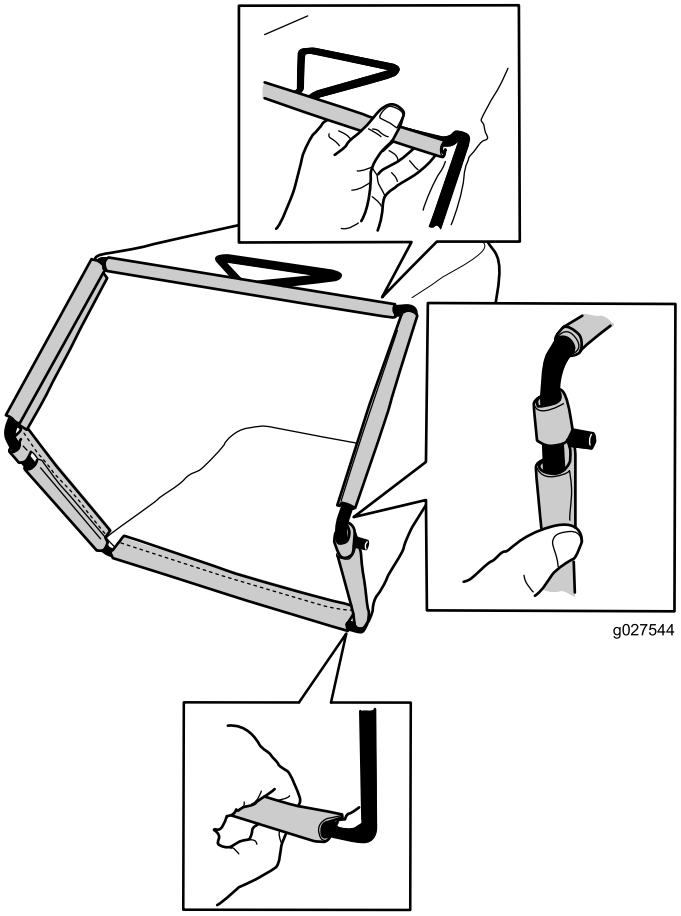


Figura 9

3. Agganciate i canali superiore e laterali del cesto rispettivamente sulla parte superiore e quelle laterali del telaio (Figura 9).

Quadro generale del prodotto

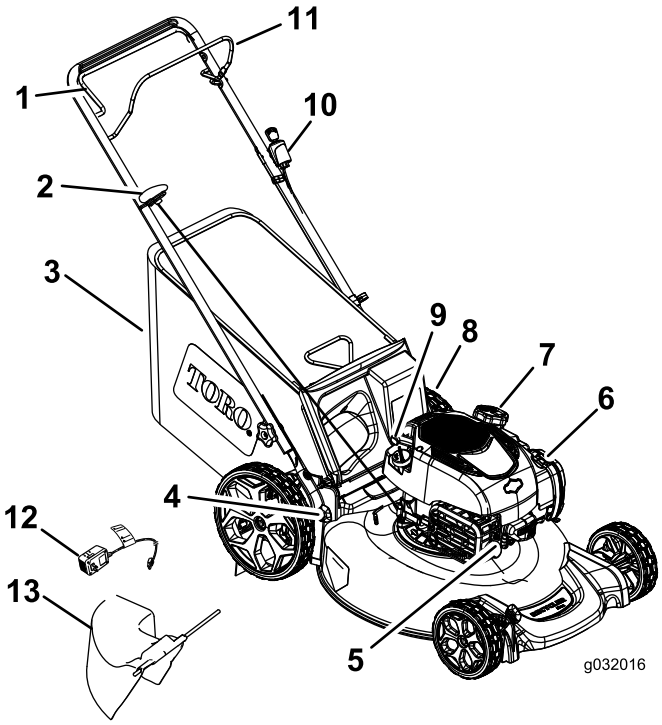


Figura 10

Modello con avviamento elettrico illustrato

1. Barra della trazione automatica (solo per il modello a trazione automatica)
2. Maniglia dell'avviatore autoavvolgente
3. Cesto di raccolta
4. Leva dell'altezza di taglio (4)
5. Candela
6. Filtro dell'aria
7. Tappo del serbatoio del carburante
8. Batteria (solo modelli con avviamento elettrico)
9. Rifornimento olio/Asta di livello
10. Chiave di accensione (solo modelli con avviamento elettrico)
11. Barra di comando della lama
12. Caricabatterie (solo modelli con avviamento elettrico)
13. Condotto di scarico laterale

Specifiche

Modello	Peso	Lunghezza	Larghezza	Altezza
29730	32 kg	140 cm	56 cm	102 cm

29732	34 kg	140 cm	56 cm	102 cm
29734	39 kg	140 cm	56 cm	102 cm

Attrezzi/accessori

È disponibile una gamma di attrezzi ed accessori approvati da Toro per l'impiego con la macchina, per ottimizzare ed ampliare le sue applicazioni. Richiedete un elenco di tutti gli attrezzi ed accessori approvati a un Centro Assistenza Toro o a un Distributore autorizzati oppure visitate il sito www.Toro.com.

Funzionamento

Prima dell'uso

Sicurezza prima del funzionamento

Requisiti generali di sicurezza

- Familiarizzate con il funzionamento sicuro dell'apparecchiatura, con i comandi dell'operatore e con gli adesivi di sicurezza.
- Controllate che le protezioni e i dispositivi di sicurezza, come deflettori e/o cesti di raccolta, siano montati e perfettamente funzionanti.
- Controllate sempre che le lame, i bulloni delle lame e il gruppo di taglio non siano usurati o danneggiati.
- Ispezionate l'area in cui userete la macchina ed eliminate tutti gli oggetti che la macchina potrebbe scagliare.
- Mentre regolate l'altezza di taglio potreste toccare la lama in movimento e ferirvi gravemente.
  - Spegnete il motore e attendete che tutte le parti in movimento si siano fermate.
  - Non inserite le dita sotto la scocca mentre regolate l'altezza di taglio.

Sicurezza del carburante

⚠ PERICOLO

Il carburante è estremamente infiammabile e altamente esplosivo. Un incendio o un'esplosione di carburante possono ustionare voi ed altre persone e causare danni.

- **Per impedire che una carica elettrostatica faccia incendiare il carburante, mettete la tanica e/o la macchina per terra prima del riempimento, mai in un veicolo o su un oggetto.**
- **Fate il pieno di carburante all'aria aperta, a motore freddo, Tergete il carburante versato.**
- **Non maneggiate il carburante quando fumate o nelle adiacenze di una fiamma libera o di scintille.**
- **Conservate il carburante in taniche omologate e tenete lontano dalla portata dei bambini.**

⚠ AVVERTENZA

Se ingerito, il carburante è nocivo o fatale. L'esposizione a lungo termine ai vapori di benzina può causare gravi danni e malattie.

- **Evitate di respirare a lungo i vapori.**
- **Tenete il viso e le mani lontano dagli ugelli e dall'apertura del serbatoio del carburante.**
- **Tenete il carburante lontano dagli occhi e dalla pelle.**

Riempimento del serbatoio del carburante

- Per ottenere risultati ottimali utilizzate solo benzina senza piombo fresca e pulita (con meno di 30 giorni), di 87 o più ottani (metodo di classificazione (R+M)/2).
- È accettabile il carburante ossigenato con etanolo fino al 10% o 15% di MTBE per volume.
- **Etanolo :**È accettabile la benzina con etanolo fino al 10% (nafta) o 15% di MTBE (metil-ter-butil etere) per volume. Etanolo e MTBE non sono identici. L'utilizzo di benzina con etanolo al 15% (E15) per volume non è approvato. **Non utilizzate benzina con etanolo superiore al 10% per volume**, come E15 (contiene etanolo al 15%), E20 (contiene etanolo al 20%) o E85 (contiene etanolo fino all'85%). L'utilizzo di benzina non approvata può provocare problemi di prestazioni e/o danni al motore non coperti dalla garanzia.
- **Non** utilizzate benzina contenente metanolo.
- Nella stagione invernale, **non** conservate il carburante nel serbatoio o nei contenitori senza utilizzare un apposito stabilizzatore.
- **Non** aggiungete olio alla benzina.

Importante: Per ridurre il rischio di avviamenti difficoltosi, versate nella benzina (conservata per non più di 30 giorni) uno stabilizzatore per carburante per l'intera stagione.

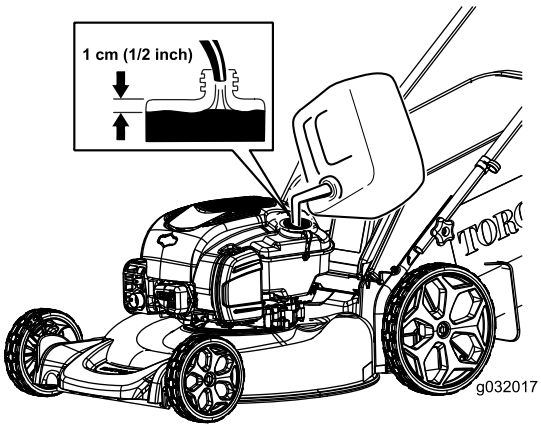


Figura 11

Controllo del livello dell'olio motore

Intervallo tra gli interventi tecnici: Prima di ogni utilizzo o quotidianamente

Riempimento massimo: 0,53 litri, tipo: olio detergente 10W-30 o SAE 30 con service classification API SJ o superiore.

1. Portate la macchina su una superficie pianeggiante.
2. Togliete l'asta di livello (Figura 12).

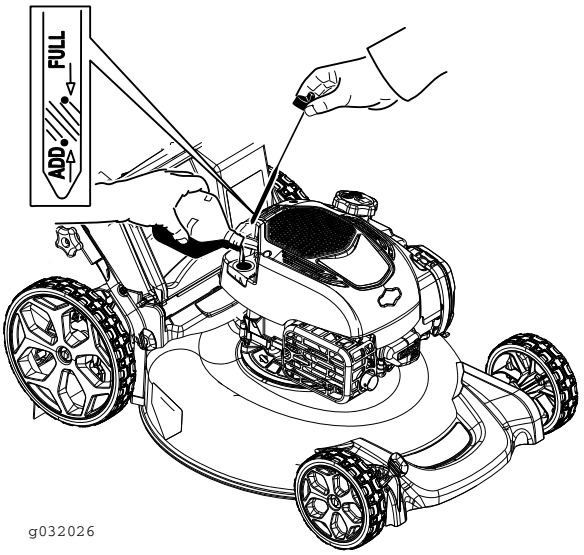


Figura 12

3. Tergete l'estremità dell'asta con un panno pulito.
4. Inserite l'asta di livello nel tubo di riempimento dell'olio e avvitatela fino all'arresto.
5. Rimuovete l'asta di livello e controllate il livello dell'olio; fate riferimento a Figura 12.
   - Se il livello dell'olio è inferiore alla tacca Add sull'asta, aggiungete lentamente una piccola quantità di olio nell'apposito tubo di riempimento, poi ripetete i passi da 3 a 5 fino a quando il livello dell'olio non ha raggiunto la tacca Full sull'asta.
   - Se il livello dell'olio supera la tacca Full sull'asta di livello, drenate l'olio in eccesso fino a raggiungere la tacca Full. Per spurgare l'olio superfluo vedere Cambio dell'olio motore (pagina 16).

     Importante: Non avviate il motore con il livello dell'olio troppo basso o troppo alto per evitare di danneggiarlo.
6. Inserite l'asta di livello e chiudete saldamente a mano.

Regolazione dell'altezza di taglio

Regolazione dell'altezza di taglio (solo per il modello a ruote alte)

Regolate l'altezza di taglio al livello desiderato. Regolate le ruote anteriori e posteriori alla stessa altezza.

Nota: Per alzare o abbassare la macchina, spostate le leve dell'altezza di taglio come mostrato in Figura 13.

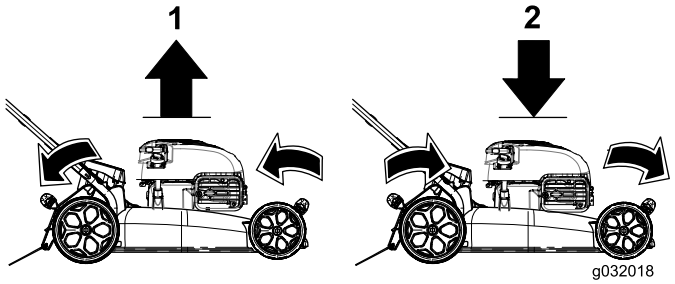


Figura 13

1. Sollevamento della macchina
2. Abbassamento della macchina

Importante: **Altezze di taglio: 32 mm, 44 mm, 57 mm, 70 mm, 83 mm e 95 mm.**

Regolazione dell'altezza di taglio (solo per il modello a ruote normali)

Regolate l'altezza di taglio al livello desiderato. Regolate le ruote anteriori e posteriori alla stessa altezza.

Nota: Per alzare o abbassare la macchina, spostate le leve dell'altezza di taglio come mostrato in Figura 14.

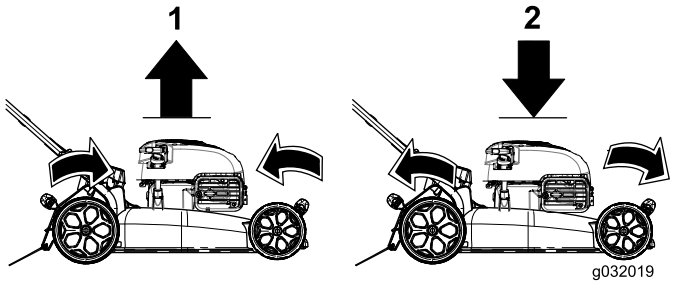


Figura 14

1. Sollevamento della macchina
2. Abbassamento della macchina

Importante: **Altezze di taglio: 32 mm, 44 mm, 57 mm, 70 mm, 83 mm e 95 mm.**

Durante l'uso

Sicurezza durante il funzionamento

Requisiti generali di sicurezza

- Indossate un abbigliamento idoneo, comprendente protezione per gli occhi, calzature robuste anti-scivolo e protezione dell'udito. Legate i capelli lunghi, bloccate gli indumenti ampi e non indossate gioielli.
- Non utilizzate la macchina in caso di malattia, stanchezza o sotto l'effetto di alcol o droga.
- La lama è affilata, e può causare gravi ferite. Prima di lasciare la postazione dell'operatore, spegnete il motore e attendete l'arresto di tutte le parti in movimento.
- Quando rilasciate la barra di comando della lama, sia il motore sia la lama devono fermarsi entro 3 secondi. In caso contrario, smettete subito di usare il tosaerba e rivolgetevi ad un Centro Assistenza autorizzato.
- Azionate la macchina soltanto in condizioni meteo idonee e di buona visibilità. Non usate la macchina qualora vi sia il rischio di fulmini.
- Erba e foglie bagnate possono causare gravi ferite se doveste scivolare e toccare la lama. Tosate soltanto quando è asciutto.
- Prestate la massima attenzione quando vi avvicinate a curve cieche, cespugli, alberi o ad altri oggetti che possano ostruire la visuale.
- Fate attenzione a buche, solchi, gobbe, rocce o altre insidie del terreno. La macchina potrebbe slittare e cadere su un terreno accidentato.
- Arrestate l'attrezzatura e controllate le lame dopo avere urtato un oggetto o in caso di vibrazioni anomale. Effettuate le riparazioni necessarie prima di riprendere a utilizzare la macchina.
- Prima di scendere dalla postazione di guida, spegnete il motore, togliete la chiave di accensione e attendete che si fermino tutte le parti in movimento.
- Se il motore è stato acceso, il silenziatore sarà caldo e potrebbe provocarvi ustioni. Non avvicinatevi al silenziatore caldo.
- Controllate spesso i componenti del cesto di raccolta e la protezione di scarico e all'occorrenza sostituiteli con parti raccomandate dal produttore.
- Usate soltanto accessori e attrezzi approvati da The Toro® Company.

Sicurezza sui pendii

- Eseguite un movimento laterale, mai verso l'alto e il basso. Sulle pendenze invertite la direzione con la massima cautela.

- Non tosate pendenze eccessivamente ripide. A causa della scarsa tenuta, la macchina potrebbe slittare e cadere.
- Non tosate nelle adiacenze di scarpate, fossati o terrapieni. Potreste perdere l'appoggio o l'equilibrio.

Avviamento del motore

1. Tenete la barra di comando della lama Figura 15 contro la stegola.

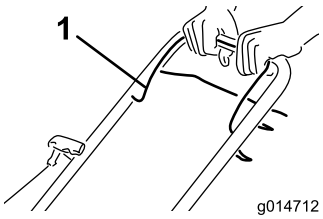


Figura 15

1. Barra di comando della lama

2. Girate la chiave di accensione (solo modelli con avviamento elettrico; fate riferimento a Figura 16) o tirate l'avviatore autoavvolgente (Figura 17).

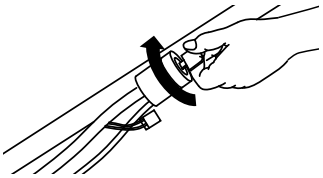


Figura 16

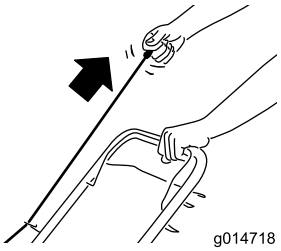


Figura 17

Nota: Se la macchina non si avvia dopo diversi tentativi, contattate un Centro Assistenza autorizzato.

Utilizzo del cavo della trazione automatica (solo per il modello con trazione automatica)

Per utilizzare la trazione automatica, premete la barra della trazione automatica (Figura 18) contro la stegola e mantenetela in posizione premuta.

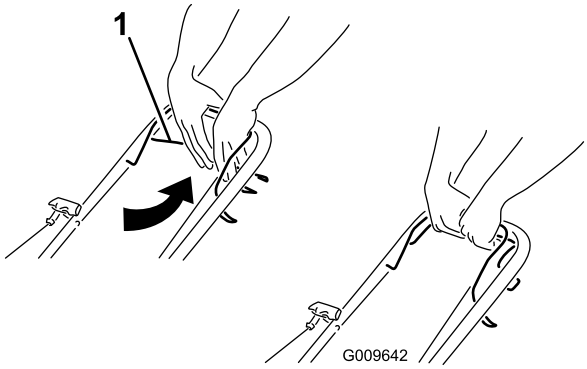


Figura 18

1. Barra della trazione automatica

Per disinnestare la trazione automatica, lasciate andare la barra della trazione automatica.

Nota: La velocità della trazione automatica è fissa. Per diminuire la velocità aumentate la distanza tra la barra della trazione automatica e la stegola.

Spegnimento del motore

Intervallo tra gli interventi tecnici: Prima di ogni utilizzo o quotidianamente

Per spegnere il motore rilasciate la barra di comando della lama (Figura 19).

Nota: Togliete la chiave di accensione quando lasciate il tosaerba incustodito (solo modelli con avviamento elettrico).

Importante: Quando rilasciate la barra di comando della lama, sia il motore sia la lama devono fermarsi entro tre secondi. Se non si dovessero fermare perfettamente, smettete subito di usare il tosaerba e rivolgetevi ad un Centro Assistenza autorizzato.

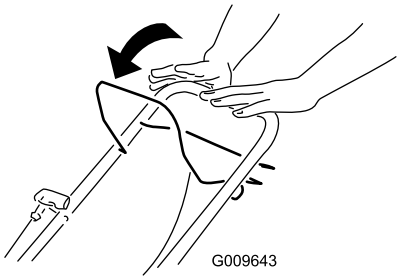


Figura 19

Mulching dello sfalcio

La macchina viene spedita dalla fabbrica pronta per il mulching dello sfalcio e delle foglie e il loro riciclo nel tappeto erboso.

Se il cesto di raccolta è montato sulla macchina, toglietelo prima del mulching dello sfalcio. Vedere Rimozione del cesto di raccolta (pagina 12).

Utilizzo del cesto di raccolta

Utilizzate il cesto di raccolta quando desiderate raccogliere lo sfalcio e le foglie dal tappeto erboso.

Montaggio del cesto di raccolta

1. Tirate verso l'alto il deflettore posteriore (Figura 20).

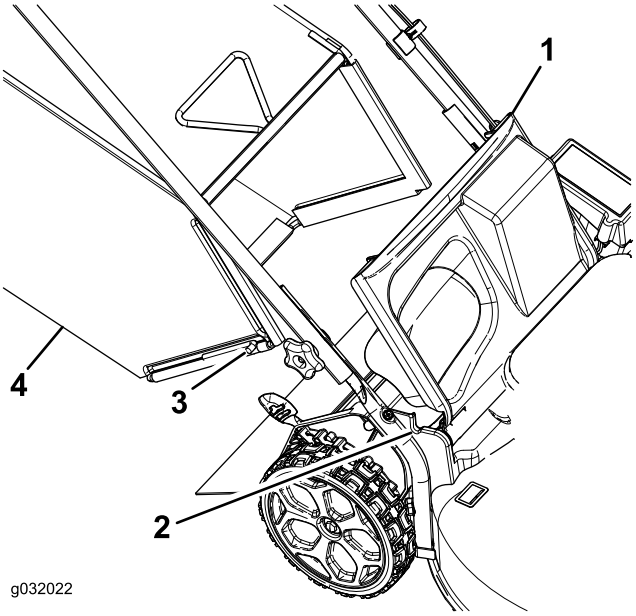


Figura 20

1. Deflettore posteriore
2. Tacca nella staffa della stegola (2)
3. Estremità dell'asta (2)
4. Cesto di raccolta

2. Inserite le estremità dell'asta del cesto di raccolta nelle tacche nelle staffe della stegola (Figura 20).
3. Appoggiate il deflettore posteriore sul cesto.

Rimozione del cesto di raccolta

1. Tirate verso l'alto il deflettore posteriore (Figura 20).
2. Estraete la maniglia del cesto di raccolta dalle tacche sulle staffe della stegola e rimuovete il cesto dalla macchina.
3. Chiudete il deflettore posteriore.

Scarico laterale dello sfalcio

Montaggio del condotto di scarico laterale

1. Tirate verso l'alto il deflettore posteriore (Figura 21).

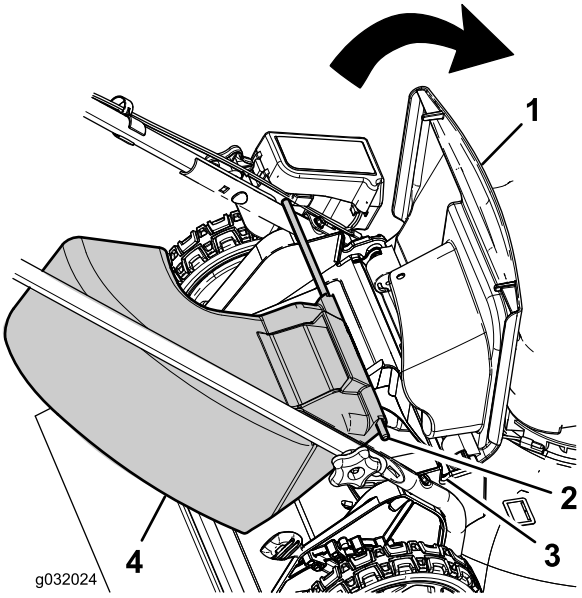


Figura 21

1. Deflettore posteriore
2. Estremità dell'asta (2)
3. Tacca nella staffa della stegola (2)
4. Condotto di scarico laterale

Nota: Se il cesto di raccolta è montato sulla macchina, toglietelo; vedere Rimozione del cesto di raccolta (pagina 12).

2. Inserite le estremità dell'asta del condotto di scarico laterale nelle tacche sulle staffe della stegola (Figura 21).
3. Appoggiate il deflettore posteriore sul condotto.

Rimozione del condotto di scarico laterale

1. Tirate verso l'alto il deflettore posteriore (Figura 21).
2. Estraete il condotto di scarico laterale dalle tacche sulle staffe della stegola e rimuovete il condotto dalla macchina.
3. Chiudete il deflettore posteriore.

Suggerimenti

Suggerimenti generali per la tosatura

- Sgombrate la zona da bacchette, sassi, fili, rami ed altri corpi estranei che possano essere colpiti dalla lama.
- Evitate di colpire oggetti solidi con la lama, e non tosate deliberatamente sopra un oggetto.
- Se il tosaerba colpisce un oggetto o vibra, spegnete immediatamente il motore, scollegate il cappellotto dalla candela e verificate se il tosaerba ha subito danni.
- Per ottenere prestazioni ottimali montate una nuova lama prima dell'inizio della stagione della tosatura.
- All'occorrenza sostituite la lama con una lama di ricambio Toro.

Falciatura dell'erba

- Falciate soltanto un terzo del filo d'erba per volta. Non falciate con impostazioni inferiori a 51 mm, a meno che l'erba non sia rada o nel tardo autunno, quando l'erba inizia a rallentare la crescita. Vedere Regolazione dell'altezza di taglio (pagina 10).
- Per falciare erba alta più di 15 cm, tosate prima all'altezza di taglio superiore camminando lentamente, quindi tosate di nuovo ad un'altezza inferiore per ottenere un tappeto erboso più attraente. Se l'erba è troppo alta, il tosaerba può intasarsi e arrestare il motore.
- Tosate soltanto erba o foglie asciutte. Erba e foglie bagnate tendono ad ammucchiarsi sul tappeto erboso, e possono intasare il tosaerba o arrestare il motore.
- Alternate la direzione di tosatura, per contribuire a disperdere lo sfalcio sul tappeto erboso ed ottenere una fertilizzazione uniforme.
- Se l'aspetto del tappeto erboso tosato non è soddisfacente, provate uno o più dei seguenti:
  - Sostituite la lama o fatela affilare.
  - Camminate più lentamente mentre tosate.
  - Alzate l'altezza di taglio del tosaerba.
  - Tosate l'erba più di frequente.
  - Sovrapponete le passate, anziché falciare un'intera andana ad ogni passata.
  - Impostate l'altezza di taglio delle ruote anteriori su una tacca inferiore rispetto alle ruote posteriori. ad esempio, impostate le ruote anteriori a 51 mm e quelle posteriori a 64 mm.

Dopo l'uso

Sicurezza dopo il funzionamento

Requisiti generali di sicurezza

- Per prevenire un incendio, eliminate erba e detriti dalla macchina. Tergete l'olio e il carburante versati.
- Lasciate raffreddare il motore prima di riporre la macchina in un ambiente chiuso.
- Non depositate mai la macchina o la tanica del carburante in presenza di fiamme libere, scintille o spie, come vicino a uno scaldabagno o altre apparecchiature.

Sicurezza durante il rimorchio

- Prestate la massima attenzione durante il carico e lo scarico della macchina da un rimorchio o da un autocarro.
- Utilizzate rampe piena larghezza per il carico della macchina su un rimorchio o un autocarro. Non superate un angolo di 15 gradi fra la rampa e il rimorchio o l'autocarro.
- Fissate saldamente la macchina in basso utilizzando cinghie, catene, cavi o corde. Le cinghie anteriori e posteriori dovranno essere rivolte verso il basso e all'esterno rispetto alla macchina.

Piegatura della stegola

1. Allentate le manopole della stegola finché non riuscite a muovere liberamente la stegola stessa (Figura 22).

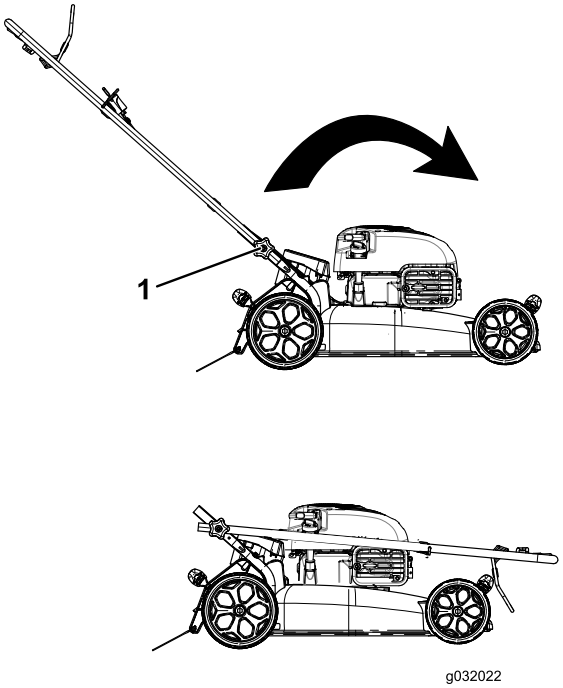


Figura 22

1. Manopola della stegola (2)

2. Piegate la stegola in avanti come mostrato nella Figura 22.

Pulizia sotto la macchina

Intervallo tra gli interventi tecnici: Dopo ogni utilizzo

1. Collocate il tosaerba su una superficie piana pavimentata, con il motore acceso, e spruzzate un getto d'acqua davanti alla ruota **destra** posteriore (Figura 23).

   L'acqua verrà spruzzata attorno alla lama, eliminando lo sfalcio.



Figura 23

2. Quando non esce più sfalcio, chiudete l'acqua e trasportate il tosaerba in un luogo asciutto.
3. Fate girare il motore per alcuni minuti, per asciugare il sottoscocca e impedire che arrugginisca.

Manutenzione

Nota: Stabilite i lati sinistro e destro della macchina dalla normale posizione di guida.

Programma di manutenzione raccomandato

Cadenza di manutenzione	Procedura di manutenzione
Prima di ogni utilizzo o quotidianamente	• Controllo del livello dell'olio motore. • Il motore deve fermarsi entro tre secondi dal rilascio della barra di comando della lama.
Dopo ogni utilizzo	• Togliete sfalcio e morchia da sotto il tosaerba.
Ogni 25 ore	• Sostituite il filtro dell'aria (più sovente in ambienti polverosi). • Caricate la batteria per 24 ore (solo modelli con avviamento elettrico).
Ogni 50 ore	• Cambio dell'olio motore.
Ogni 100 ore	• Pulite l'impianto di raffreddamento (vedere il manuale d'uso del motore). • Cambiate la candela.
Prima del rimessaggio	• Svuotate il serbatoio del carburante prima di effettuare le riparazioni, come indicato, e prima del rimessaggio annuale.
Ogni anno	• Cambio dell'olio motore. • Sostituite la lama o fatela affilare (più spesso se il tagliente si smussa rapidamente). • Per ulteriori interventi di manutenzione annuali si rimanda al Manuale del proprietario del motore.

Importante: **Per ulteriori interventi di manutenzione si rimanda al vostro manuale d'uso del motore.**

Sicurezza durante la manutenzione

- Staccate il cappellotto dalla candela prima di eseguire interventi di manutenzione.
- Indossate i guanti e la protezione per gli occhi durante la manutenzione della macchina.
- La lama è affilata, e può causare gravi ferite. Indossate i guanti per eseguire la manutenzione della lama.
- Non manomettere i dispositivi di sicurezza. Controllatene il funzionamento ad intervalli regolari.
- Inclinando la macchina potreste fare fuoriuscire il carburante. Il carburante è infiammabile, esplosivo e può causare infortuni. Fate girare il motore finché non è vuoto per rimuovere il carburante con una pompa a mano; non utilizzate un sifone.

Preparazione per la manutenzione

1. Spegnete il motore e attendete che tutte le parti in movimento si siano fermate.
2. Staccate il cappellotto dalla candela (Figura 24) prima di eseguire interventi di manutenzione.

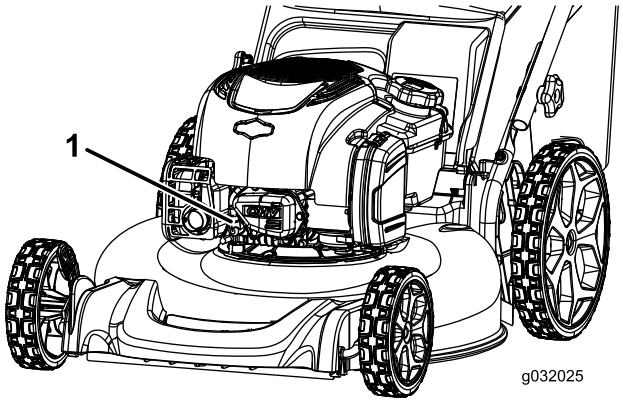


Figura 24

1. Candela

3. Al termine dell'intervento di manutenzione ricollegate il cappellotto alla candela.

Sostituzione del filtro dell'aria

Intervallo tra gli interventi tecnici: Ogni 25 ore/Ogni anno (optando per l'intervallo più breve)

1. Tirate la linguetta per aprire il coperchio del filtro dell'aria (Figura 25).

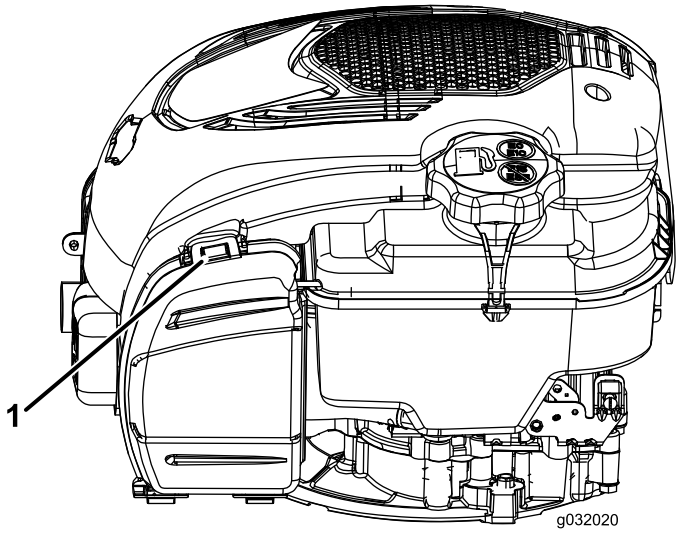


Figura 25

1. Linguetta

2. Sostituite il filtro dell'aria.
3. Chiudete il coperchio del filtro dell'aria.

Cambio dell'olio motore

Intervallo tra gli interventi tecnici: Ogni 50 ore

Ogni anno

Nota: Riempimento massimo: 0,59 litri, tipo: olio detergente 10W-30 o SAE 30 con service classification API SJ o superiore.

1. Portate la macchina su una superficie pianeggiante.
2. Assicuratevi che il carburante nel serbatoio sia scarso o del tutto assente, così che non si versi all'esterno quando inclinate il tosaerba su un lato.
3. Fate girare il motore per alcuni minuti prima di cambiare l'olio, per riscaldarlo.

   Nota: L'olio caldo fluisce meglio e trasporta una maggiore quantità di sostanze inquinanti.
4. Scollegate il cappellotto dalla candela; vedere Preparazione per la manutenzione (pagina 15).
5. Sistemate una bacinella di spurgo accanto alla macchina, dal lato dell'asta di livello.
6. Rimuovete l'asta di livello dal tubo di riempimento dell'olio (Figura 10).
7. Inclinate la macchina sul fianco, con il tubo di riempimento dell'olio in basso, per vuotare l'olio usato attraverso il tubo di riempimento in una bacinella di spurgo (Figura 26).

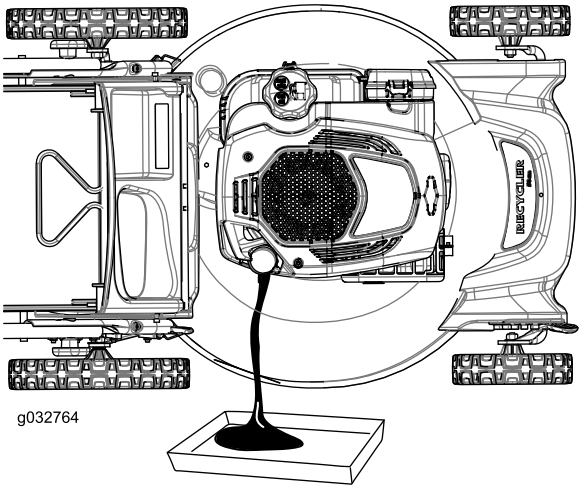


Figura 26

8. Dopo avere fatto defluire l'olio usato, riportate la macchina in posizione operativa.
9. Riempite il tubo di riempimento dell'olio per circa 3/4 della capacità del carter.
10. Tergete l'estremità dell'asta con un panno pulito.
11. Inserite l'asta di livello nel tubo di riempimento dell'olio e avvitatela fino all'arresto.
12. Rimuovete l'asta e controllate il livello dell'olio sull'asta (Figura 27).

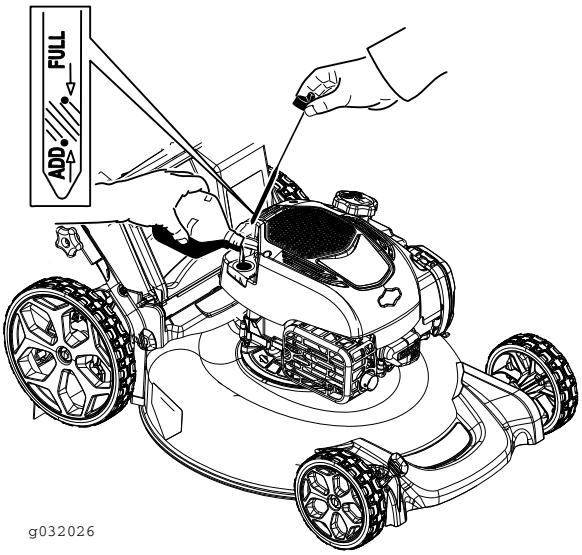


Figura 27

- Se il livello dell'olio è inferiore alla tacca Add sull'asta, aggiungete lentamente una piccola quantità di olio nell'apposito tubo di riempimento,

poi ripetete i passi da 10 a 12 fino a quando il livello dell'olio non ha raggiunto la tacca Full sull'asta.

- Se il livello dell'olio supera la tacca Full sull'asta di livello, drenate l'olio in eccesso fino a raggiungere la tacca Full.

Importante: Non avviate il motore con il livello dell'olio nella coppa troppo basso o troppo alto per evitare di danneggiarlo.

13. Inserite l'asta di livello e chiudete saldamente a mano.
14. Riciclate correttamente l'olio esausto.

Caricamento della batteria (solo modelli ad avviamento elettrico)

Intervallo tra gli interventi tecnici: Ogni 25 ore

AVVERTENZA

CALIFORNIA
Avvertenza norma "Proposition 65"

I poli della batteria, i morsetti e gli accessori attinenti contengono piombo e relativi composti, sostanze chimiche che nello Stato della California sono considerate cancerogene e causa di anomalie della riproduzione. Lavate le mani dopo avere maneggiato questi componenti.

All'inizio caricate la batteria per 24 ore, quindi ogni mese (ogni 25 avviamenti), o all'occorrenza. Utilizzate il caricabatterie sempre in ambienti protetti e, se possibile, caricate la batteria a temperatura ambiente (22°C).

1. Collegate il caricabatterie al cablaggio preassemblato del tosaerba, sotto la chiave di accensione (Figura 28).

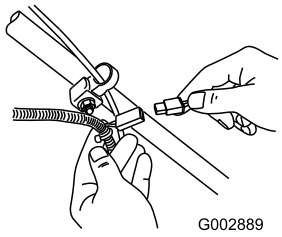


Figura 28

2. Inserite il caricabatterie in una presa a parete.

Nota: Quando la batteria al piombo non mantiene più la carica, riciclatela o smaltitela nel pieno rispetto dei regolamenti locali.

Nota: Il caricabatterie potrebbe essere munito di un display LED a due colori che indica i seguenti stati di carica:

- Il led rosso indica che il caricabatterie è in fase di ricarica.
- Il led verde indica che il caricabatterie ha completato la ricarica o che è scollegato dalla batteria.
- Il led lampeggiante che passa da rosso a verde indica che la ricarica della batteria è quasi completa. Questo stato dura solamente alcuni minuti finché la batteria è completamente ricaricata.

Sostituzione del fusibile (Solo modello con avviamento elettrico)

Il tosaerba è provvisto di un fusibile per la protezione del motorino di avviamento elettrico. Se la batteria non si ricarica o il motore non parte con il motorino di avviamento elettrico, è probabile che sia saltato il fusibile. Sostituitelo con un fusibile ad innesto da 40 A.

Importante: Per avviare il tosaerba con il motorino di avviamento elettrico, e per ricaricare la batteria, dovete montare il fusibile.

1. Sbloccate il coperchio della batteria e toglietelo (Figura 29).

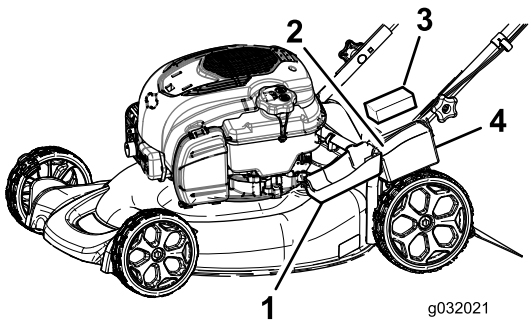


Figura 29

1. Coperchio della batteria
2. Schiuma
3. Batteria
4. Portafusibili

2. Inserite il fusibile nel portafusibili (Figura 30).

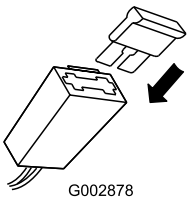


Figura 30

3. Montate il coperchio della batteria.

Sostituzione della lama

Intervallo tra gli interventi tecnici: Ogni anno

Importante: *Per il corretto montaggio della lama dovete usare una chiave torsiometrica.* Se non disponete di una chiave dinamometrica o avete dubbi sull'esecuzione

di questa operazione, contattate un Centro Assistenza autorizzato.

Controllate la lama ogni volta che rimanete senza benzina. Se la lama è danneggiata, sostituitela immediatamente. Se il tagliente è ottuso o scheggiato, fatelo affilare, oppure sostituite la lama.

1. Scollegate il cappellotto dalla candela. Vedere Preparazione per la manutenzione (pagina 15).
2. Inclinate il tosaerba sul fianco, con il filtro dell'aria in alto.
3. Usate un blocco di legno per tenere ferma la lama.
4. Rimuovete la lama (ruotate il bullone della lama in senso antiorario), conservando tutti gli elementi di fissaggio.
5. Montate la lama nuova (ruotate il bullone della lama in senso orario) e tutti gli elementi di fissaggio (Figura 31).

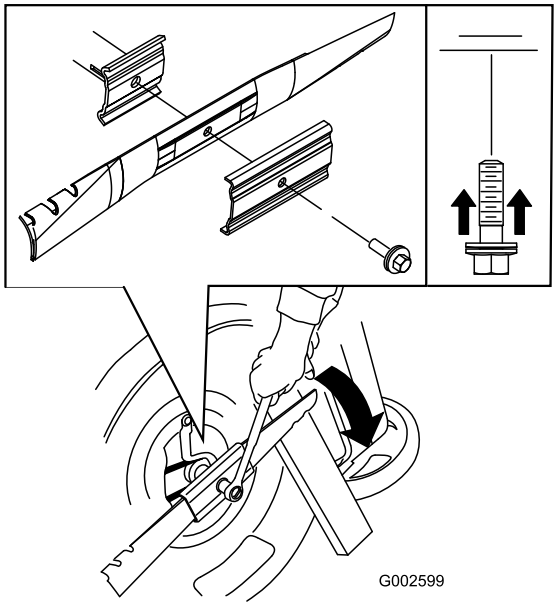


Figura 31

Importante: Le estremità curve della lama devono essere rivolte verso la scocca del tosaerba.

6. Con una chiave torsiometrica serrate il bullone della lama a 82 N·m.

Importante: Un bullone serrato a 82 N·m è molto stretto. Trattenete la lama con un blocco di legno e serrate saldamente il bullone facendo forza col vostro corpo sul cricco o sulla chiave dinamometrica. È molto difficile serrare eccessivamente questo bullone.

Regolazione del cavo della trazione automatica (solo per il modello con trazione automatica)

Ogni volta che installate un nuovo cavo della trazione automatica o se la trazione non è regolata, regolare il cavo della trazione automatica.

1. Allentate il dado del supporto cavo (Figura 32).

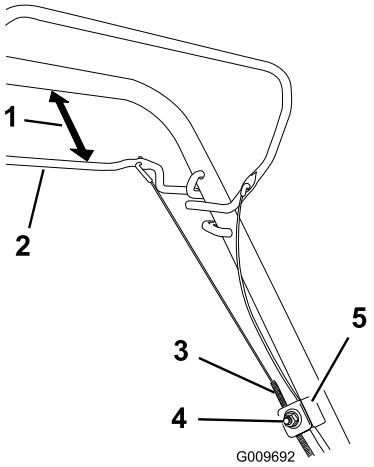


Figura 32

1. Da 25 a 38 mm
2. Barra della trazione automatica
3. Guaina del cavo
4. Dado del supporto del cavo
5. Supporto del cavo

2. Mantenete la barra della trazione automatica a una distanza compresa tra 25 e 38 mm dalla stegola (Figura 32).
3. Abbassate la guaina del cavo (verso la macchina) fino a tendere il cavo (Figura 32).
4. Serrate il dado sul supporto cavo.
5. Lasciate andare la barra della trazione automatica e verificate che il cavo sia lento.

Nota: Il cavo deve essere lento quando la barra della trazione automatica non è premuta, altrimenti, una volta disinnestata la barra, il tosaerba continua a muoversi.

Rimessaggio

Riponete la macchina in un luogo fresco, pulito e asciutto.

Sicurezza nel rimessaggio

Mantenete la macchina libera da accumuli di erba, foglie e altri detriti. Tergete l'olio o il carburante versato e rimuovete eventuali detriti bagnati di carburante. Fate raffreddare il motore prima del rimessaggio.

Preparazione del tosaerba per il rimessaggio

⚠ AVVERTENZA

I vapori di benzina possono esplodere.

- **Non conservate la benzina per più di 30 giorni.**
- **Non riponete la macchina in un ambiente chiuso vicino a fiamme libere.**
- **Fate raffreddare il motore prima del rimessaggio.**

1. L'ultima volta che fate il pieno, prima del rimessaggio, versate lo stabilizzatore nel carburante, come indicato nelle istruzioni del costruttore del motore.
2. Fate funzionare il tosaerba finché il motore non si ferma per mancanza di carburante.
3. Iniettate la benzina nel motore e avviatelo di nuovo.
4. Lasciate che il motore giri finché non si ferma. Quando non si accende più, il motore è asciutto abbastanza.
5. Scollegate il cappellotto dalla candela.
6. Togliete la candela, versate 30 ml di olio nel foro della candela e tirate più volte **lentamente** il cavo di avviamento per distribuire l'olio nel cilindro, al fine di impedire che quest'ultimo si corroda durante la stagione morta.
7. Montate la candela e serratela con una chiave dinamometrica a 20 N·m.
8. Serrate tutti i dadi, i bulloni e le viti.
9. Caricate la batteria per 24 ore, scollegate il caricabatterie e riponete la macchina in un ambiente non riscaldato. Se non fosse possibile riporre la macchina in un luogo non riscaldato, dovrete ricaricare la batteria ogni 90 giorni (solo modelli con avviamento elettrico).

Messa in funzione della macchina dopo il rimessaggio

1. Rimuovete la candela e fate girare rapidamente il motore tirando l'avviatore autoavvolgente per eliminare l'olio in eccesso dal cilindro.
2. Montate la candela e serratela con una chiave dinamometrica a 20 N·m.
3. Caricate la batteria per 24 ore (solo modelli con avviamento elettrico).
4. Collegate il cappellotto alla candela.

Note:

Note:

Note:

Lista dei distributori internazionali

Distributore:	Paese:	N. telefono:	Distributore:	Paese:	N. telefono:
Agrolanc Kft	Ungheria	36 27 539 640	Maquiver S.A.	Colombia	57 1 236 4079
Asian American Industrial (AAI)	Hong Kong	852 2497 7804	Maruyama Mfg. Co. Inc.	Giappone	81 3 3252 2285
B-Ray Corporation	Corea	82 32 551 2076	Mountfield a.s.	Repubblica Ceca	420 255 704 220
Brisa Goods LLC	Messico	1 210 495 2417	Mountfield a.s.	Slovacchia	420 255 704 220
Casco Sales Company	Portorico	787 788 8383	Munditol S.A.	Argentina	54 11 4 821 9999
Ceres S.A.	Costa Rica	506 239 1138	Norma Garden	Russia	7 495 411 61 20
CSSC Turf Equipment (pvt) Ltd.	Sri Lanka	94 11 2746100	Oslinger Turf Equipment SA	Ecuador	593 4 239 6970
Cyril Johnston & Co.	Irlanda del Nord	44 2890 813 121	Oy Hako Ground and Garden Ab	Finlandia	358 987 00733
Cyril Johnston & Co.	Repubblica d'Irlanda	44 2890 813 121	Parkland Products Ltd.	Nuova Zelanda	64 3 34 93760
Fat Dragon	Cina	886 10 80841322	Perfetto	Polonia	48 61 8 208 416
Femco S.A.	Guatemala	502 442 3277	Pratoverde SRL.	Italia	39 049 9128 128
FIVEMANS New-Tech Co., Ltd	Cina	86-10-6381 6136	Prochaska & Cie	Austria	43 1 278 5100
ForGarder OU	Estonia	372 384 6060	RT Cohen 2004 Ltd.	Israele	972 986 17979
G.Y.K. Company Ltd.	Giappone	81 726 325 861	Riversa	Spagna	34 9 52 83 7500
Geomechaniki of Athens	Grecia	30 10 935 0054	Lely Turfcare	Danimarca	45 66 109 200
Golf international Turizm	Turchia	90 216 336 5993	Lely (U.K.) Limited	Regno Unito	44 1480 226 800
Hako Ground and Garden	Svezia	46 35 10 0000	Solvert S.A.S.	Francia	33 1 30 81 77 00
Hako Ground and Garden	Norvegia	47 22 90 7760	Spypros Stavrinides Limited	Cipro	357 22 434131
Hayter Limited (U.K.)	Regno Unito	44 1279 723 444	Surge Systems India Limited	India	91 1 292299901
Hydroturf Int. Co Dubai	Emirati Arabi Uniti	97 14 347 9479	T-Markt Logistics Ltd.	Ungheria	36 26 525 500
Hydroturf Egypt LLC	Egitto	202 519 4308	Toro Australia	Australia	61 3 9580 7355
Irrimac	Portogallo	351 21 238 8260	Toro Europe NV	Belgio	32 14 562 960
Irrigation Products Int'l Pvt Ltd.	India	0091 44 2449 4387	Valtech	Marocco	212 5 3766 3636
Jean Heybroek b.v.	Paesi Bassi	31 30 639 4611	Victus Emak	Polonia	48 61 823 8369

Informativa europea sulla privacy

Dati raccolti da Toro
Toro Warranty Company (Toro) rispetta la privacy. Al fine di elaborare i reclami in garanzia e contattarvi in caso di richiamo di un prodotto, vi chiediamo di comunicarci determinati dati personali direttamente o tramite The Toro Company o un rivenditore Toro in loco.

Il sistema di garanzia Toro è installato su server situati negli Stati Uniti, dove la legge sulla tutela della privacy può prevedere una protezione diversa da quella del vostro paese.

COMUNICANDOCI I VOSTRI DATI PERSONALI ACCONSENTITE ALLA LORO ELABORAZIONE COME INDICATO NELL'INFORMATIVA SULLA PRIVACY.

Utilizzo delle informazioni da parte di Toro
Toro può utilizzare i vostri dati personali per elaborare i reclami in garanzia, contattarvi in caso di richiamo di un prodotto e per qualsiasi altro scopo di cui vi informiamo, nonché condividere i vostri dati con consociate, rivenditori e altri partner commerciali collegati a tali attività. Non venderemo i vostri dati personali ad altre compagnie. Ci riserviamo il diritto di divulgare i dati personali a scopo di conformità con la legislazione applicabile e su richiesta delle autorità competenti, per il corretto funzionamento del nostro sistema o per tutelare noi stessi o gli altri utenti.

Conservazione dei dati personali
Conserveremo i vostri dati personali finché saranno necessari per gli scopi previsti al momento della loro raccolta iniziale o per altri scopi legittimi (come la conformità normativa) o laddove richiesto dalla legislazione applicabile.

Impegno di Toro alla sicurezza dei dati personali
Adottiamo precauzioni ragionevoli al fine di tutelare la sicurezza dei vostri dati personali. nonché misure atte a mantenere l'accuratezza e lo status corrente dei dati personali.

Accesso e correzione dei dati personali
Per rivedere o correggere i vostri dati personali, contattateci via email all'indirizzo legal@toro.com.

Legislazione australiana relativa ai consumatori

I clienti australiani potranno reperire i dettagli concernenti la legislazione australiana relativa ai consumatori all'interno della confezione o presso il rivenditore Toro in loco.

La garanzia del marchio Toro e Garanzia sull'avviamento Toro GTS

Condizioni e prodotti coperti

Toro Company e la sua affiliata, Toro Warranty Company, ai sensi dell'accordo tra di loro siglato, garantiscono all'acquirente originale[1] la riparazione del prodotto Toro sottoelencato, qualora presenti difetti di materiale o lavorazione o se il motore coperto da garanzia Toro GTS (Guaranteed to Start) non si avvia al primo o al secondo tentativo, a condizione che siano state eseguite le operazioni di manutenzione ordinaria previste nel *Manuale dell'operatore*.

I seguenti periodi di tempo vengono applicati dalla data d'acquisto:

Prodotti	**Periodo di garanzia**
Tosaerba elettrici con operatore a piedi	
• Pianale pressofuso	5 anni per uso residenziale [2] 90 giorni per uso commerciale
• Motore	5 anni di garanzia GTS, Uso residenziale[3]
• Batteria	2 anni
• Piatto di taglio in acciaio	2 anni per uso residenziale [2] 30 giorni per uso commerciale
• Motore	2 anni di garanzia GTS, Uso residenziale[3]
Tosaerba TimeMaster	3 anni per uso residenziale [2] 90 giorni per uso commerciale
• Motore	3 anni di garanzia GTS, Uso residenziale[3]
• Batteria	2 anni
Prodotti elettrici portatili e tosaerba elettrici con operatore a piedi	2 anni per uso residenziale[2] Nessuna garanzia per uso commerciale
Spazzaneve	
• Monostadio	2 anni per uso residenziale [2] 45 giorni per uso commerciale
• Motore	2 anni di garanzia GTS, Uso residenziale[3]
• Doppio stadio	3 anni per uso residenziale [2] 45 giorni per uso commerciale
• Guida di scarico, deflettore del camino di scarico e coperchio dell'alloggiamento della ventola	A vita (solo per il proprietario originario)[5]
Spazzaneve elettrici	2 anni per uso residenziale [2] Nessuna garanzia per uso commerciale
Tutte le unità con conducente seguenti	
• Motore	Fate riferimento alla garanzia del costruttore del motore [4]
• Batteria	2 anni Uso residenziale[2]
• Attrezzi	2 anni per uso residenziale [2]
Trattori DH per tappeti erbosi e giardini	2 anni per uso residenziale [2] 30 giorni per uso commerciale
Trattori XLS per tappeti erbosi e giardini	3 anni per uso residenziale [2] 30 giorni per uso commerciale
TimeCutter	3 anni per uso residenziale [2] 30 giorni per uso commerciale
Tosaerba TITAN	3 anni o 240 ore[5]
• Telaio	A vita (solo per il proprietario originario)[6]

[1]Acquirente originale indica la persona che ha originariamente acquistato il prodotto Toro.

[2]"Normale uso residenziale" significa l'uso del prodotto sul lotto della vostra abitazione. L'uso in più luoghi è considerato uso commerciale ed in tal caso viene applicata la garanzia per uso commerciale.

[3]La Garanzia sull'avviamento Toro GTS non si applica quando il prodotto è utilizzato a scopo commerciale.

[4]Alcuni motori montati sui prodotti Toro sono coperti dalla garanzia del costruttore.

[5]A seconda del primo termine raggiunto.

[6]Garanzia a vita sul telaio - Se durante il normale utilizzo il telaio portante, costituito dalle parti saldate le une alle altre che formano la struttura della macchina alla quale sono assicurati altri componenti come il motore, si incrina o si rompe, sarà riparato o sostituito, a discrezione di Toro, in garanzia senza addebito al cliente di alcun costo per materiali e manodopera. I danni al telaio dovuti all'utilizzo del prodotto in modi o per scopi impropri, e i danni o le riparazioni dovuti a ruggine o corrosione non sono coperti.

La garanzia decadrebbe qualora il contaore risultasse scollegato, alterato, o con evidenti segni di manomissione.

Responsabilità del proprietario

Il proprietario deve eseguire la manutenzione del Prodotto Toro in conformità alle procedure di manutenzione riportate nel *Manuale dell'operatore*. Questa tipologia di manutenzione ordinaria, sia essa eseguita da un rivenditore o dal proprietario, è a carico del proprietario.

Istruzioni per ottenere il servizio in garanzia

Se credete che il vostro prodotto Toro riveli difetti di materiali o lavorazione, osservate la seguente procedura.

1. Per la revisione del prodotto rivolgetevi al rivenditore di zona. Se per qualsiasi motivo risultasse impossibile contattare il vostro distributore, contattate un qualsiasi altro distributore autorizzato Toro per pianificare la manutenzione. Vedere l'elenco dei Distributori accluso.
2. Portate il prodotto e la prova d'acquisto (ricevuta di vendita) al centro assistenza. Se per qualsiasi motivo non siete soddisfatti dell'analisi o del servizio del centro assistenza, contattateci al:

   Toro Customer Care Department, RLC Division
   Toro Warranty Company
   8111 Lyndale Avenue South
   Bloomington, MN 55420-1196
   001–952–948–4707

Articoli e condizioni non coperti da garanzia

Non esiste altra garanzia espressa ad eccezione della copertura su sistemi di emissione speciali e sul motore di alcuni prodotti. Quanto segue è escluso dalla presente espressa garanzia.

- Il costo della manutenzione ordinaria e di parti, quali filtri, carburante, lubrificanti, cambi di olio, candele, filtri dell'aria, affilatura lame/lame usurate, regolazione di cavi/tiranteria, o di freni e frizioni.
- Guasto dei componenti per normale usura
- Qualsiasi prodotto o pezzo modificato, impropriamente utilizzato o trascurato, e che debba essere sostituito o riparato a causa di incidenti o mancanza di corretta manutenzione
- Spese di ritiro e consegna
- Riparazioni o tentativi di riparazione non effettuati da un Centro Assistenza Toro autorizzato
- Riparazioni resesi necessarie a causa della mancata osservanza della procedura consigliata per il carburante (per ulteriori dettagli, consultate il *Manuale dell'operatore*)
  - La rimozione di elementi contaminanti nel sistema di alimentazione non è coperta
  - Utilizzo di carburante stantio (di oltre un mese) o contenente etanolo oltre il 10% o MTBE oltre il 15%
  - Mancato svuotamento del sistema di alimentazione prima di un periodo di inutilizzo superiore a un mese
- Riparazioni o regolazioni per correggere difficoltà di avviamento dovute a:
  - Mancata osservanza delle procedure di manutenzione adeguate o della procedura consigliata per il carburante
  - Urto della lama rotante contro un oggetto
- Condizioni operative particolari per le quali l'avviamento può richiedere più di due tentativi:
  - Primi avviamenti dopo un periodo prolungato di inutilizzo di oltre tre mesi o dopo un rimessaggio stagionale
  - Avviamenti a basse temperature come quelle che si rilevano ad inizio primavera e fine autunno
  - Procedure di avviamento scorrette: in caso di difficoltà d'avviamento, consultate il *Manuale dell'operatore* per accertarvi di seguire le procedure di avviamento corrette. In questo modo potrete risparmiarvi una visita non necessaria presso un Centro Assistenza Toro autorizzato.

Condizioni generali

L'acquisto è coperto dalle leggi nazionali di ciascun paese. La presente garanzia non limita i diritti riservati all'acquirente da tali leggi.